



**CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
VILLE DE CAP-CHAT**

PROCÈS-VERBAL de la **SÉANCE ORDINAIRE** des membres du Conseil municipal de la Ville de Cap-Chat, tenue à la salle Olivier-Gagnon de l'Hôtel de Ville Louis-Roy, à 20h00, le 4 juillet 2016.

ÉTAIENT PRÉSENTS : **Judes Landry, maire**
Pierre-Yves Lévesque, conseiller du district no. 1
Régis Soucy, conseiller du district no. 2
Richard Émond, conseiller du district no. 4
Sébastien Landry, conseiller du district no. 5
Louis-Seize Sergerie, conseiller du district no. 6

ÉTAIT AUSSI PRÉSENT : Keven Gauthier, directeur général et greffier

ÉTAIENT ABSENTS : Simon Landry, conseiller du district no. 3
Marielle Émond, trésorière

Tous formant quorum sous la présidence de Monsieur le Maire, Judes Landry, la séance est ouverte à 20h00.

RÉS.01.07.16

NOMINATION DU MAIRE SUPPLÉANT

Il est proposé par **RICHARD ÉMOND** et résolu à l'unanimité que **MONSIEUR SÉBASTIEN LANDRY**, conseiller du district no. 5, soit et est nommé maire suppléant de la Ville de Cap-Chat pour les quatre prochains mois.

ADOPTÉ

RÉS.02.07.16

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR

Il est proposé par **RÉGIS SOUCY** et unanimement résolu que l'**ORDRE DU JOUR** soit approuvé en y ajoutant les points suivants :

- 20. b)** Autoriser l'achat d'un véhicule utilitaire GMC Sierra 2500 - 2011 / Le Vrai Spécialiste du Camion Inc. – 20 145.96\$ - Fonds de roulement.
- 20. c)** Autoriser paiement de facture pour location de pelle / Les Entreprises Roy, Duguay & Associés – 11 978.\$ + tx – Surplus acc.
- 20. d)** Autoriser paiement de facture pour location de tracteur sur chenille / Centre de Construction Marcel Pelletier Inc. – 2 655.\$ + tx – Surplus acc.
- 20. e)** Autoriser paiement des factures pour location d'un camion 10 roues / Michel Dionne – 3 814.\$ + tx – Surplus acc.
- 20. f)** Autoriser paiement des factures pour location de camion 10 roues / 9036-5735 Québec Inc. – 3 737.72\$ + tx – Surplus acc.
- 20. g)** Autoriser paiement de facture pour l'achat d'un tracteur à pelouse / JFL Mini-Mécanique – 5 950.\$ + tx – Budget rég.
- 20. h)** Autoriser paiement de facture pour réparation du camion 10 roues / Centre du Camion Denis Inc. – 2 667.85\$ + tx – Budget rég.
- 20. i)** Avis de motion – Règlement d'emprunt pour l'achat d'une pelle hydraulique sur roues et réfection de la toiture du Centre Sportif Claude-Jourdain.

ADOPTÉ



RÉS.03.07.16

ADOPTION DES PROCÈS-VERBAUX DU 6 ET 21 JUIN 2016

Il est proposé par **SÉBASTIEN LANDRY** et résolu unanimement que le **PROCÈS-VERBAL** de la **SÉANCE ORDINAIRE** du 6 juin 2016 ainsi que le **PROCÈS-VERBAL** de la **SÉANCE EXTRAORDINAIRE** du 21 juin 2016 soient et sont approuvés tels que présentés.

ADOPTÉ

CORRESPONDANCE

M. Keven Gauthier, directeur général et greffier, procède à la lecture de la correspondance reçue au cours du mois de mai.

RÉS.04.07.16

APPROBATION DES COMPTES MENSUELS RÉGULIERS VILLE ET ARÉNA

Il est proposé par **LOUIS-SEIZE SERGERIE** et résolu à l'unanimité que les comptes de la Ville de Cap-Chat couvrant les chèques **#6637 à #6652** ainsi que **#29298 à #29346**, pour un montant total de **333 255.64\$**, soient et sont approuvés.

ADOPTÉ

DÉPÔT DE L'ÉTAT DES ACTIVITÉS FINANCIÈRES DE FONCTIONNEMENT ET DE L'ÉTAT DE LA SITUATION FINANCIÈRE AU 30 JUIN 2016

L'État des activités financières de fonctionnement et l'État de la situation financière au 30 juin 2016 ont préalablement été déposés à chacun des membres du Conseil municipal.

RÉS.05.07.16

MANDATER PROCUREUR POUR COLLECTION D'ARRÉRAGES DE TAXES FONCIÈRES 2015 / ± 15 000.\$ - Me JEAN-FRANÇOIS ROY

Il est proposé par **PIERRE-YVES LÉVESQUE** et unanimement résolu que la Ville de Cap-Chat **MANDATE Me Jean-François Roy**, procureur à Sainte-Anne-des-Monts, pour effectuer la **perception des arrérages de taxes foncières de l'année 2015**, et ce, pour un montant approximatif de ± 15 000.\$.

ADOPTÉ

RÉS.06.07.16

AUTORISER RENOUVELLEMENT ET SIGNATURE DE L'ENTENTE DE SERVICES AUX SINISTRÉS 2016-2019 / SOCIÉTÉ CANADIENNE DE LA CROIX-ROUGE - BUDGET RÉG.

Il est proposé par **RÉGIS SOUCY** et résolu unanimement que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le **renouvellement de l'entente actuelle avec la Société Canadienne de la Croix-Rouge** relative aux services des sinistrés, pour une **période de trois (3) ans**, et désigne **M. Keven Gauthier**, directeur général et greffier, pour assurer la liaison et le suivi de la présente entente.

La **contribution annuelle couvrant la première année de l'entente (2016-2017)** pour les services aux sinistrés est fixée à **trois cent quatre-vingt-quinze dollars et soixante-huit cents (395.68\$)**; toutes les sommes versées dans le cadre de ladite entente avec la Société Canadienne de la Croix-Rouge seront prélevées au **budget régulier de chacun des exercices financiers**.



Il est, de plus, résolu que le **maire et le directeur général-greffier soient et sont autorisés à signer**, pour et au nom de la municipalité, la **lettre d'entente « Services aux sinistrés » de la Société Canadienne de la Croix-Rouge** (Division Québec).

ADOPTÉ

RÉS.07.07.16

AUTORISER DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE / CORP. DE L'ARÉNA DE CAP-CHAT INC. – 10 000.\$ - BUDGET RÉG.

Il est proposé par **SÉBASTIEN LANDRY** et résolu à l'unanimité que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE le versement d'une aide financière de l'ordre de dix mille dollars (10 000.\$) à la Corporation de l'Aréna de Cap-Chat** afin de leur permettre de payer les salaires et avantages sociaux de leur employé; le coût étant approprié au **budget régulier**.

ADOPTÉ

RÉS.08.07.16

DEMANDE D'EXAMEN PUBLIC SUR L'AVENIR DE POSTES CANADA

ATTENDU QU'en décembre 2013, Postes Canada a annoncé des compressions draconiennes au service postal public, y compris l'élimination de la livraison à domicile du courrier;

ATTENDU QUE les compressions ont suscité un énorme tollé au sein de la population et soulevé l'opposition de la plupart des partis fédéraux, y compris le Parti libéral, qui a promis, s'il était porté au pouvoir, de suspendre les compressions imposées au service de livraison du courrier et de mener un examen de Postes Canada;

ATTENDU QUE les compressions au service de livraison ont pris fin et que le gouvernement libéral a lancé l'examen de Postes Canada en mettant sur pied un groupe de travail indépendant qui recueille des renseignements auprès de la population, mène des recherches et collecte des faits pertinents et rédigera, en septembre prochain, un document de travail faisant état des options viables en ce qui concerne le service postal canadien;

ATTENDU QUE, à l'automne 2016, un comité parlementaire consultera les Canadiennes et Canadiens sur les options formulées dans le document du groupe de travail et présentera des recommandations au gouvernement sur l'avenir de Postes Canada;

ATTENDU QU'il est essentiel que le groupe de travail et le comité parlementaire entendent nos points de vue sur les questions clés, dont offrir des services bancaires, « verdir » Postes Canada, rétablir le service de livraison à domicile, maintenir un service de livraison quotidien, et créer des services destinés à aider les personnes ayant des incapacités et à favoriser le maintien à domicile des personnes âgées aussi longtemps que possible;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par **LOUIS-SEIZE SERGERIE** et unanimement résolu que la Ville de Cap-Chat **PRÉSENTE son point de vue au groupe de travail chargé de l'examen de Postes Canada et fasse une présentation au comité parlementaire lorsqu'il consultera la population du Canada à l'automne.**

ADOPTÉ



RÉS.09.07.16

AUTORISER LA CRÉATION D'UN PROGRAMME DE REMBOURSEMENT POUR L'ACHAT DE COUCHES LAVABLES

CONSIDÉRANT QUE des citoyens de la municipalité ont manifesté un vif intérêt pour l'utilisation de couches lavables;

CONSIDÉRANT QUE la Ville de Cap-Chat appuie fortement ce choix écologique visant à réduire les matières résiduelles;

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par **SÉBASTIEN LANDRY** et résolu à l'unanimité que la Ville de Cap-Chat :

- **AUTORISE** la création d'un Programme de remboursement pour l'achat de couches lavables;
- **OFFRE** une subvention de l'ordre de cent dollars (100.\$) à tous les citoyens de la municipalité souhaitant adhérer audit Programme et répondant aux critères d'admissibilité.

ADOPTÉ

RÉS.10.07.16

AUTORISER LA PRÉSENTATION D'UNE DEMANDE D'AIDE FINANCIÈRE POUR LA RÉFECTION DE LA TOITURE DE L'ARÉNA – PROGRAMME D'INFRASTRUCTURE COMMUNAUTAIRE DE CANADA & AUTORISER SIGNATURE

CONSIDÉRANT QU'un Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC 150) de Développement économique Canada vise les projets de remise en état et d'amélioration, y compris d'agrandissement, d'infrastructures communautaires existantes;

CONSIDÉRANT QUE le projet de réfection de la toiture du Centre sportif Claude-Jourdain répond aux critères d'admissibilité dudit Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC 150);

EN CONSÉQUENCE, il est proposé par **RICHARD ÉMOND** et unanimement résolu que la Ville de Cap-Chat :

- **AUTORISE** la présentation d'une demande d'aide financière pour la réfection de la toiture du Centre sportif Claude-Jourdain dans le cadre du Programme d'infrastructure communautaire de Canada 150 (PIC 150);
- **AUTORISE** le maire et le directeur général-greffier à signer, pour et au nom de la municipalité, tous les documents inhérents à ladite demande d'aide financière.

ADOPTÉ

RÉS.11.07.16

AUTORISER PAIEMENT DE FACTURES – MATRICULE 5234-96-9860 / MICHEL DIONNE – 1 220.48\$ + TX – SURPLUS ACC.

Il est proposé par **SÉBASTIEN LANDRY** et résolu unanimement que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE le paiement des factures** (#481 et #483 du 6 et 8 juin 2016) de **M. Michel Dionne** de Cap-Chat, au montant de **1 220.48\$ + taxes**, concernant le transport de matériaux de l'immeuble portant le matricule 5234-96-9860; le coût étant approprié au **surplus accumulé**.

ADOPTÉ



RÉS.12.07.16

ADOPTION DES ÉTATS FINANCIERS 2015 DE L'OFFICE MUNICIPAL D'HABITATION DE CAP-CHAT

Il est proposé par **LOUIS-SEIZE SERGERIE** et unanimement résolu que la Ville de Cap-Chat **APPROUVE** les **États financiers 2015 de l'Office municipal d'habitation de Cap-Chat** datés du 20 juin 2016 et audités par la firme comptable Raymond Chabot Grant Thornton, S.E.N.C.R.L.

ADOPTÉ

RÉS.13.07.16

AUTORISER PAIEMENT DE FACTURE – ACHAT DE COUTEAUX (LAMES) POUR NIVELEUSE / HEWITT ÉQUIPEMENT LTÉE – 2 000.\$ + TX – BUDGET RÉG.

Il est proposé par **PIERRE-YVES LÉVESQUE** et résolu à l'unanimité que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le **paiement de la facture** (#9011198132 du 14-06-2016) de « **Hewitt Équipement Ltée** », au montant de **2 000.\$ + taxes**, relative à l'achat de dix (10) couteaux (lames) pour la niveleuse; le coût étant approprié au **budget régulier**.

ADOPTÉ

RÉS.14.07.16

AUTORISER ACHAT ET INSTALLATION DE 75 LUMINAIRES AU DEL / LES INSTALLATIONS ÉLECTRIQUES M. RICHARD – 21 723.75\$ + TX – BUDGET RÉG.

Il est proposé par **PIERRE-YVES LÉVESQUE** et unanimement résolu que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** l'achat et l'installation de **soixante-quinze (75) luminaires au DEL de Les Installations électriques M. Richard de Cap-Chat**, pour un montant de l'ordre de **21 723.75\$ + taxes**; le coût étant approprié au **budget régulier**.

ADOPTÉ

RÉS.15.07.16

AUTORISER DEMANDE D'APPEL D'OFFRES POUR TRAVAUX DE CONCASSAGE

Il est proposé par **SÉBASTIEN LANDRY** et résolu unanimement que la Ville de Cap-Chat **PROCÈDE** à une **demande d'appel d'offres par voie d'invitation écrite pour les travaux de concassage d'asphalte et de béton**.

ADOPTÉ

RÉS.16.07.16

AUTORISER DEMANDE D'APPEL D'OFFRES POUR TRAVAUX D'ASPHALTAGE – RUE DES FONDS

Il est proposé par **RÉGIS SOUCY** et résolu à l'unanimité que la Ville de Cap-Chat **PROCÈDE** à la **demande d'appel d'offres en lien avec des travaux d'asphaltage** à être exécutés sur la rue des Fonds.

ADOPTÉ



RÉS.17.07.16

AUTORISER PAIEMENT DE FACTURE POUR ACHAT DE SCIE CIRCULAIRE / JFL MINI-MÉCANIQUE – 1 599.95\$ + TX / SUBVENTION ASSOCIATION DES POMPIERS VOLONTAIRES DE CAP-CHAT

Il est proposé par **RÉGIS SOUCY** et unanimement résolu que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le paiement de la facture (#6424 du 23-06-2016), de **JFL Mini-Mécanique**, au montant de **1 599.95\$ + taxes**, concernant l'achat d'une scie circulaire (TS 700 Cutquik 14 ") pour le service Incendie; le coût étant approprié à même la subvention de l'Association des pompiers volontaires de Cap-Chat.

ADOPTÉ

RÉS.18.07.16

AUTORISER PAIEMENT DE FACTURE POUR ACHAT DE LAME POUR SCIE CIRCULAIRE / ARÉO-FEU – 725.\$ + TX / SUBVENTION ASSOCIATION DES POMPIERS VOLONTAIRES

Il est proposé par **RÉGIS SOUCY** et résolu unanimement que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le paiement de la facture (#261741 du 22-06-2016), de **Aréo-Feu**, au montant de **725.\$ + taxes**, pour l'achat d'une lame de scie circulaire; le coût étant approprié à même la subvention de l'Association des pompiers volontaires de Cap-Chat.

ADOPTÉ

DÉPÔT DU CERTIFICAT DU GREFFIER RELATIF À LA TENUE D'UN REGISTRE CONCERNANT LE RÈGLEMENT N° 260-2016

Le **directeur général-greffier**, M. Keven Gauthier, **DÉPOSE** aux membres du Conseil municipal le **CERTIFICAT** relatif à la tenue d'un registre concernant le **Règlement N° 260-2016** amendant le Règlement de zonage N° 068-2006 afin de créer la zone V.5 à même une partie de la zone V.4.

Le nombre de personnes habiles à voter dans la zone V.4 : 19

Le nombre de demandes requises pour la tenue d'un scrutin référendaire : 10

Le nombre de demandes faites (signatures) : 8

Le Règlement N° 260-2016 est donc réputé approuvé par les personnes habiles à voter.

RÉS.19.07.16

AUTORISER ACHAT D'UN VÉHICULE UTILITAIRE GMC SIERRA 2500 - 2011 / LE VRAI SPÉCIALISTE DU CAMION – 20 145.96\$– FONDS DE ROULEMENT

Il est proposé par **SÉBASTIEN LANDRY** et résolu à l'unanimité que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** l'achat d'une camionnette **GMC SIERRA, 4x4, année 2011, no. de série : 1GT12ZCG1BF123009**, de « **Le Vrai Spécialiste du Camion** » de Ste-Sophie, pour un montant de **20 145.96\$**; le coût étant approprié au **Fonds de roulement** et le remboursement au Fonds de roulement soit effectué de la façon suivante, à savoir :

1^{er} août 2017 : 4 029.19\$

1^{er} août 2018 : 4 029.19\$

1^{er} août 2019 : 4 029.19\$

1^{er} août 2020 : 4 029.19\$

1^{er} août 2021 : 4 029.20\$

Il est, de plus, résolu que le **maire et le directeur général-greffier** soient et sont autorisés à signer tous les documents relatifs à l'achat de ladite camionnette.

ADOPTÉ



RÉS.20.07.16

AUTORISER PAIEMENT DE FACTURE POUR LOCATION DE PELLE / LES ENTREPRISES ROY, DUGUAY & ASSOCIÉS – 11 978.\$ + TX – SURPLUS ACC.

Il est proposé par **RICHARD ÉMOND** et unanimement résolu que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le **paiement de la facture** (#3087 du 27-06-2016) de **Les Entreprises Roy, Duguay et Associés**, au montant de **11 978.\$ + taxes**, pour la location d'une pelle servant à la réalisation des travaux du Chemin de la Petite Rivière; le coût étant approprié au **surplus accumulé**.

ADOPTÉ

RÉS.21.07.16

AUTORISER PAIEMENT DE FACTURE POUR LOCATION DE TRACTEUR SUR CHENILLE / CENTRE DE CONSTRUCTION MARCEL PELLETIER INC. – 2 655.\$ + TX – SURPLUS ACC.

Il est proposé par **LOUIS-SEIZE SERGERIE** et résolu unanimement que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le **paiement de la facture** (#474988 du 28-06-2016) du **Centre de Construction Marcel Pelletier Inc.**, au montant de **2 655.\$ + taxes**, pour la location d'un tracteur sur chenille permettant la réparation du Chemin de la Petite Rivière; le coût étant approprié au **surplus accumulé**.

ADOPTÉ

RÉS.22.07.16

AUTORISER PAIEMENT DES FACTURES POUR LOCATION D'UN CAMION 10 ROUES / MICHEL DIONNE – 3 814.\$ + TX – SURPLUS ACC.

Il est proposé par **RÉGIS SOUCY** et résolu à l'unanimité que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le **paiement des factures** (#0484, 0485, 0486, 0487 et 0488 du 16-17-21-22-06-2016) du camionneur **Michel Dionne**, au montant de **3 814.\$ + taxes**, pour le déplacement du matériel sur le Chemin de la Petite Rivière; le coût étant approprié au **surplus accumulé**.

ADOPTÉ

RÉS.23.07.16

AUTORISER PAIEMENT DE FACTURES POUR LOCATION DE CAMION 10 ROUES / 9036-5735 QUÉBEC INC. – 3 737.72\$ + TX – SURPLUS ACC.

Il est proposé par **RICHARD ÉMOND** et résolu unanimement que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le **paiement des factures** (#0821 et 0822 du 16-17-20-21-22-06-2016) de **9036-5735 Québec Inc. – Alain Lajoie**, au montant de **3 737.72\$ + taxes**, pour le déplacement de matériel sur le Chemin de la Petite Rivière; le coût étant approprié au **surplus accumulé**.

ADOPTÉ

RÉS.24.07.16

AUTORISER PAIEMENT DE FACTURE POUR L'ACHAT D'UN TRACTEUR À PELOUSE / JFL MINI-MÉCANIQUE - 5 950.\$ + TX – BUDGET RÉG.

Il est proposé par **PIERRE-YVES LÉVESQUE** et unanimement résolu que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le **paiement de la facture** (6439 du 23-06-2016) de **JFL Mini-Mécanique**, au montant de **5 950.\$ + taxes**, concernant l'**achat d'un tracteur à pelouse**, de marque Husqvarna, Rider 322T AWD, 20 HP – 48", #série : RC1240967153001R2120160400005; le coût étant approprié au **budget régulier**.

ADOPTÉ



RÉS.25.07.16

AUTORISER PAIEMENT DE FACTURE POUR RÉPARATION DU CAMION 10 ROUES / CENTRE DU CAMION DENIS INC. – 2 667.85\$ + TX – BUDGET RÉG.

Il est proposé par **SÉBASTIEN LANDRY** et résolu à l'unanimité que la Ville de Cap-Chat **AUTORISE** le **paiement de la facture** (#WF06868 du 21-06-2016) du « **Centre du Camion Denis Inc.** », au montant de **2 667.85\$ + taxes**, relative à la réparation du camion 10 roues Sterling 2007; le coût étant approprié au **budget régulier**.

ADOPTÉ

RÉS.26.07.16

AVIS DE MOTION – RÈGLEMENT D'EMPRUNT POUR L'ACHAT D'UNE PELLE HYDRAULIQUE SUR ROUES ET RÉFECTION DE LA TOITURE DU CENTRE SPORTIF CLAUDE-JOURDAIN

MONSIEUR RÉGIS SOUCY, conseiller du district no. 2, donne **AVIS DE MOTION** qu'il présentera, lors d'une séance ultérieure, un **Règlement décrétant un emprunt d'environ 425 000.\$** servant à l'achat d'une pelle hydraulique sur roues et à la réfection de la toiture du Centre sportif Claude-Jourdain.

ADOPTÉ

PÉRIODE DE QUESTIONS

Il est 21h20 et il est proposé par **RÉGIS SOUCY** que l'assemblée soit et est levée.

JUDES LANDRY
MAIRE

KEVEN GAUTHIER
DIRECTEUR GÉNÉRAL ET GREFFIER